

Account Opening Date 開戶日期:

Customer ID 客戶編號:

TAIWAN BUSINESS BANK, LTD.
(INCORPORATED IN TAIWAN WITH LIMITED LIABILITY)
臺灣中小企業銀行股份有限公司
 (於臺灣註冊成立之有限責任公司)

ACCOUNT OPENING FORM (Individual/Joint /Basic Account)
開戶申請表(個人/聯名/基本帳戶)

- ☐ **Individual Account 個人帳戶**
☐ **Joint Account 聯名帳戶**
☐ **Basic Account 基本帳戶¹**

GENERAL BANKING SERVICE 一般銀行服務

		Date of Birth 出生日期 ____/____/____ dd 日 mm 月 yyyy 年		Nationality 國籍 <input type="checkbox"/> TAIWAN 台灣 <input type="checkbox"/> HONG KONG 中國香港 <input type="checkbox"/> PRC 中國大陸 <input type="checkbox"/> OTHER 其他 PLEASE SPECIFY 請敘明
		English Name 英文名稱 _____ Last Name Middle Name First Name		
Chinese Name 中文名稱 _____ 姓 名		Place of Birth 出生地 國家：_____ 城市：_____		
Home Telephone No. 住家電話號碼		Mobile Phone No. 手機號碼		
Office Phone No. 辦公室電話號碼		Fax No. 傳真號碼		
E-mail Address 電子郵件信箱		Referred By 介紹人		

1. This is a Hong Kong Dollar personal savings account applicable to an authorized person who holds a Hong Kong executed, effective and enduring power of attorney in accordance with the Enduring Powers of Attorney Ordinance (Laws of Hong Kong Cap. 501), which has been successfully registered with the High Court of Hong Kong, or other situation judged by the branch, opening an account on behalf of the account holder with dementia.

僅供持有根據《持久授權書條例》(香港法律第 501 章)於香港簽立及於香港高等法院成功註冊之已生效「持久授權書」的獲授權人士代表認知障礙症患者,或其他本分行認為合適之情況下,所開立的個人港幣儲蓄戶口。

Supervisor 主管	Checker 覆核	Handled By 經辦
Date 日期 ____/____/____ dd 日 mm 月 yyyy 年	Date 日期 ____/____/____ dd 日 mm 月 yyyy 年	Date 日期 ____/____/____ dd 日 mm 月 yyyy 年
Remarks 備註		

PART I 第 1 部份

Bank Account(s) 銀行帳戶 Account(s) to be opened is/are as follows:- 請開立下列帳戶：- <div style="margin-top: 10px;"> <input type="checkbox"/> HKD Current Account 港幣支票帳戶 <input type="checkbox"/> USD Current Account 美金支票帳戶 <input type="checkbox"/> Multi-Currency Savings Account 多幣別儲蓄帳戶 Currency : <input type="checkbox"/> HKD <input type="checkbox"/> USD <input type="checkbox"/> RMB <input type="checkbox"/> JPY <input type="checkbox"/> AUD <input type="checkbox"/> Others: Please specify 幣 別： <input type="checkbox"/> 港元 <input type="checkbox"/> 美元 <input type="checkbox"/> 人民幣 <input type="checkbox"/> 日圓 <input type="checkbox"/> 澳元 <input type="checkbox"/> 其他：請註明 只適用於基本帳戶 Only applicable to Basic Account <input type="checkbox"/> HKD Personal Savings Account 港幣個人儲蓄帳戶 </div>
--

PART II I (Sole Applicant) 第 2.1 部份(單一申請人)

Sole Applicant Information 單一申請人資料 Identification Documentation 身分證明文件 ID Document Type and Number 身分證明文件類型及號碼 <input type="checkbox"/> Taiwan ID 台灣身分證 _____ <input type="checkbox"/> HK ID 香港身分證 _____ <input type="checkbox"/> PRC ID 中國身分證 _____ <input type="checkbox"/> Passport 護照 _____ (Issuing Country 簽發國家：_____ ; Expiry Date 到期日：_____) <input type="checkbox"/> Others, please specify 其他，請註明 _____ <p style="text-align: center;">**Notice: British National (Overseas)passport, BNO would not be recognized as a valid travel document) **請注意: British National (Overseas)passport, BNO 不被視為有效之文件。</p> Permanent Place of Residence 永久居住地： <input type="checkbox"/> Hong Kong 香港 <input type="checkbox"/> Taiwan 台灣 <input type="checkbox"/> PRC 大陸 <input type="checkbox"/> Others (Please Specify) 其他(請註明) _____ Permanent Address 永久地址： Current Place Residence 目前居住地： <input type="checkbox"/> Hong Kong 香港 <input type="checkbox"/> Taiwan 台灣 <input type="checkbox"/> PRC 大陸 <input type="checkbox"/> Others (Please Specify) 其他(請註明) _____ Correspondence Address (if not the same as Permanent Address) 通訊地址(如與永久地址不同)： Occupation 職業
--

<input type="checkbox"/> Self-employed 自僱 <input type="checkbox"/> Merchant 商號東主 <input type="checkbox"/> Full-time job 全職受僱 <input type="checkbox"/> Part-time/Temporary/Contract worker 兼職受僱/臨時性質/合約僱員		
<input type="checkbox"/> Student 學生 <input type="checkbox"/> Housewife 家庭主婦 <input type="checkbox"/> Retired 退休人士 <input type="checkbox"/> Others (please specify) 其他 (請註明) _____		
Name of Employer 僱主名稱		Type of Industry and Business (Product Name) 行業類別及經營項目 (產品名稱)
Job Title 職位		Job nature 工作內容
Number of years of working experience (since year []) 工作年資期 (從西元[]年至今)		
Location of Employer 任職公司所在地區 <input type="checkbox"/> Hong Kong 香港 <input type="checkbox"/> Mainland China 中國大陸 <input type="checkbox"/> Taiwan 台灣 <input type="checkbox"/> Others (please specify) 其他 (請註明) _____		
Office Address 公司地址：		
Main Source of Income 主要收入來源 <input type="checkbox"/> Salary 薪資 <input type="checkbox"/> Investment Income (Please specify) 投資收入 (請說明) _____ <input type="checkbox"/> Others 其他 _____		
Annual Personal Income 每年個人收入 <input type="checkbox"/> ≤ HK\$125,000 <input type="checkbox"/> HK\$125,001 – HK\$250,000 <input type="checkbox"/> HK\$250,001 – HK\$500,000 <input type="checkbox"/> HK\$500,001 – HK\$750,000 <input type="checkbox"/> HK\$750,001 – HK\$1,000,000 <input type="checkbox"/> > HK\$1,000,001		
Annual Personal Expenses 每年個人支出 <input type="checkbox"/> ≤ HK\$125,000 <input type="checkbox"/> HK\$125,001 – HK\$250,000 <input type="checkbox"/> HK\$250,001 – HK\$500,000 <input type="checkbox"/> HK\$500,001 – HK\$750,000 <input type="checkbox"/> HK\$750,001 – HK\$1,000,000 <input type="checkbox"/> > HK\$1,000,001		
Source of Wealth 財富來源 (How you accumulated your wealth 財富如何累積) <input type="checkbox"/> Salary 薪資 <input type="checkbox"/> Investment Income (Please specify) 投資收入 (請說明) _____ <input type="checkbox"/> Others 其他 _____		
Education Level 教育程度 <input type="checkbox"/> Elementary/Primary school or under 國小/小學或以下 <input type="checkbox"/> High school/Secondary school 國中/高中高職/中學 <input type="checkbox"/> University/Tertiary or above 大學/大專或以上 <input type="checkbox"/> Postgraduate or above 研究所或以上		
PART II.II (Authorized Person) 第 2.2 部份 (獲授權人士)		
<i>Only applicable to Basic Account 只適用於基本帳戶</i>		
Authorised Person Information 獲授權人士資料		
<input type="checkbox"/> Male 男 <input type="checkbox"/> Female 女	<input type="checkbox"/> Mr.先生 <input type="checkbox"/> Miss 小姐 <input type="checkbox"/> Ms.女士	Relationship with the Authorised Person 與獲授權人士關係：
English Name 英文姓名 _____ Last Name Middle Name First Name		Chinese Name 中文姓名 _____ 姓 名
Identification Documentation 身分證明文件		
Nationality 國籍	ID Document Type and Number 身分證明文件類型及號碼 <input type="checkbox"/> Taiwan ID 台灣身分證 _____ <input type="checkbox"/> HK ID 香港身分證 _____	Date of Birth 出生日期

<input type="checkbox"/> PRC ID 中國身分證 _____ <input type="checkbox"/> Passport 護照 _____ (Issuing Country 簽發國家：_____； Expiry Date 到期日：_____) <input type="checkbox"/> Others, please specify 其他，請註明 _____ **Notice: British National (Overseas)passport, BNO would not be recognized as a valid travel document) **請注意: British National (Overseas)passport, BNO 不被視為有效之文件。	DD 日 MM 月 YYYY 年
Correspondence Address 通訊地址：	
<input type="checkbox"/> Hong Kong 香港 <input type="checkbox"/> Taiwan 台灣 <input type="checkbox"/> PRC 大陸 <input type="checkbox"/> Others (Please Specify) 其他(請註明) _____	
Home Telephone No. 住家電話號碼	Office Phone No. 辦公室電話號碼
Mobile Phone No. 手機號碼	
E-mail Address 電郵地址	Fax No. 傳真號碼

PART III (Joint Applicant)* 第3部份(聯名申請人)*	
* Please complete with separate sheet(s) if joint applicant consists of more than one person. 如聯名申請人多於一人，請另紙填寫。	
Joint Applicant Information 聯名申請人資料	
<input type="checkbox"/> Male 男 <input type="checkbox"/> Female 女 <input type="checkbox"/> Mr. 先生 <input type="checkbox"/> Miss 小姐 <input type="checkbox"/> Ms. 女士	Relationship with another Applicant 與另一位申請人關係：
English Name 英文姓名	Chinese Name 中文姓名
Last Name Middle Name First Name	姓 名
Identification Documentation 身分證明文件	
Nationality 國籍 ID Document Type and Number 身分證明文件類型及號碼 <input type="checkbox"/> Taiwan ID 台灣身分證 _____ <input type="checkbox"/> HK ID 香港身分證 _____ <input type="checkbox"/> PRC ID 中國身分證 _____ <input type="checkbox"/> Passport 護照 _____ (Issuing Country 簽發國家：_____； Expiry Date 到期日：_____) <input type="checkbox"/> Others, please specify 其他，請註明 _____ **Notice: British National (Overseas)passport, BNO would not be recognized as a valid travel document) **請注意: British National (Overseas)passport, BNO 不被視為有效之文件。	Date of Birth 出生日期 DD 日 MM 月 YYYY 年
Permanent Place of Residence 永久居住地：	
<input type="checkbox"/> Hong Kong 香港 <input type="checkbox"/> Taiwan 台灣 <input type="checkbox"/> PRC 大陸 <input type="checkbox"/> Others (Please Specify) 其他(請註明) _____	
Permanent Address 永久地址：	
Current Place Residence 目前居住地：	
<input type="checkbox"/> Hong Kong 香港 <input type="checkbox"/> Taiwan 台灣 <input type="checkbox"/> PRC 大陸 <input type="checkbox"/> Others (Please Specify) 其他(請註明) _____	
Correspondence Address (if different from Permanent Address) 通訊地址(如與永久地址不同)：	
Country of Birth 出生國家：	City of Birth 出生城市：

Home Telephone No. 住家電話號碼		Office Phone No. 辦公室電話號碼	Mobile Phone No. 手機號碼
E-mail Address 電郵地址		Fax No. 傳真號碼	
Occupation 職業			
<input type="checkbox"/> Self-employed 自僱 <input type="checkbox"/> Merchant 商號東主 <input type="checkbox"/> Full-time job 全職受僱 <input type="checkbox"/> Part-time/Temporary/Contract worker 兼職受僱/臨時性質/合約僱員 <input type="checkbox"/> Student 學生 <input type="checkbox"/> Housewife 家庭主婦 <input type="checkbox"/> Retired 退休人士 <input type="checkbox"/> Others (please specify) 其他 (請註明) _____			
Name of Employer 僱主名稱		Type of Industry and Business (Product Name) 行業類別及經營項目 (產品名稱)	
Job Title 職位		Job nature 工作內容	
Number of years of working experience (since year []) 工作年資期 (從西元[]年至今)			
Location of Employer 任職公司所在地區			
<input type="checkbox"/> Hong Kong 香港 <input type="checkbox"/> Mainland China 中國大陸 <input type="checkbox"/> Taiwan 台灣 <input type="checkbox"/> Others (please specify) 其他 (請註明) _____			
Office Address 公司地址：			
Main Source of Income 主要收入來源			
<input type="checkbox"/> Salary 薪資 <input type="checkbox"/> Investment Income (Please specify) 投資收入 (請說明) _____ <input type="checkbox"/> Others 其他 _____			
Annual Personal Income 每年個人收入			
<input type="checkbox"/> ≤ HK\$125,000 <input type="checkbox"/> HK\$125,001 – HK\$250,000 <input type="checkbox"/> HK\$250,001 – HK\$500,000 <input type="checkbox"/> HK\$500,001 – HK\$750,000 <input type="checkbox"/> HK\$750,001 – HK\$1,000,000 <input type="checkbox"/> > HK\$1,000,001			
Annual Personal Expenses 每年個人支出			
<input type="checkbox"/> ≤ HK\$125,000 <input type="checkbox"/> HK\$125,001 – HK\$250,000 <input type="checkbox"/> HK\$250,001 – HK\$500,000 <input type="checkbox"/> HK\$500,001 – HK\$750,000 <input type="checkbox"/> HK\$750,001 – HK\$1,000,000 <input type="checkbox"/> > HK\$1,000,001			
Source of Wealth 財富來源 (How you accumulated your wealth 財富如何累積)			
<input type="checkbox"/> Salary 薪資 <input type="checkbox"/> Investment Income (Please specify) 投資收入 (請說明) _____ <input type="checkbox"/> Others 其他 _____			
Education Level 教育程度			
<input type="checkbox"/> Elementary/Primary school or under 國小/小學或以下		<input type="checkbox"/> High/Secondary school 國中/高中高職/中學	
<input type="checkbox"/> University/Tertiary or above 大學/大專或以上		<input type="checkbox"/> Post graduate or above 研究所或以上	
PART IV 第 4 部份			
Background Information 背景資料			

Account Purpose 開戶目的	Please describe the main purpose of opening the Account, for what purpose the account will be used in the future. 請說明於本行開立帳戶之主要原因及目的。 <input type="checkbox"/> Savings/ Fixed Deposit 儲蓄/定期存款 <input type="checkbox"/> Income from outside Hong Kong 境外所得 (can choose more than one 可複選: <input type="checkbox"/> Salary 薪資 <input type="checkbox"/> Dividends 股利 <input type="checkbox"/> Capital Gain 投資收益) Or 或 <input type="checkbox"/> Return on Investment 投資收回 <input type="checkbox"/> Keeping profit/ wealth accumulated from outside Hong Kong in a Hong Kong account 境外累積的盈餘/財富, 存放於香港帳戶。 <input type="checkbox"/> Investment Management 投資理財 (can choose more than one 可複選: <input type="checkbox"/> Funds 基金 <input type="checkbox"/> Bonds 債券 <input type="checkbox"/> Insurance 保險 <input type="checkbox"/> Stocks 股票 <input type="checkbox"/> Real estate 房地產 <input type="checkbox"/> Other investment products 其他理財商品) <input type="checkbox"/> Others (please specify)其他 (請說明)									
Source of Funds for Account Opening 開戶資金來源	(tick more than one box, if appropriate) (如有需要, 可勾選多於一項) <table border="1" data-bbox="379 638 1497 840"> <tr> <td data-bbox="379 638 817 840"> <input type="checkbox"/> Payroll/Commission 薪金/佣金 <input type="checkbox"/> Savings 積蓄 <input type="checkbox"/> Investment Return 投資收益 <input type="checkbox"/> Gift or Inheritance 受贈與或繼承 </td> <td data-bbox="817 638 1497 840"> <input type="checkbox"/> Sales of Property 售出物業 <input type="checkbox"/> Individual Business 個人生意 <input type="checkbox"/> Others (please specify) 其他 (請註明) _____ </td> </tr> </table> <table border="1" data-bbox="379 840 1497 1093"> <tr> <td data-bbox="379 840 817 1093"> Means of Source of Funds 資金來源方式 </td> <td data-bbox="817 840 1497 1093"> (tick more than one box, if appropriate) (如有需要, 可勾選多於一項) <input type="checkbox"/> Cash 現金 <input type="checkbox"/> Transfer 轉賬 <input type="checkbox"/> Remittance 匯款 <input type="checkbox"/> Cheque 票據 <input type="checkbox"/> Others (please specify) 其他 (請註明) _____ </td> </tr> <table border="1" data-bbox="379 1093 1497 1265"> <tr> <td data-bbox="379 1093 817 1265"> Origins of Source of Funds for Account Opening 開戶資金來源地 </td> <td data-bbox="817 1093 1497 1265"> (tick more than one box, if appropriate) (如有需要, 可勾選多於一項) <input type="checkbox"/> HK 香港 <input type="checkbox"/> China 中國 <input type="checkbox"/> US 美國 <input type="checkbox"/> Taiwan 台灣 <input type="checkbox"/> Others (please specify) 其他 (請註明) _____ </td> </tr> <table border="1" data-bbox="379 1265 1497 1361"> <tr> <td data-bbox="379 1265 817 1361"> Amount of Fund Deposited at Account Opening 開戶存入金額 </td> <td data-bbox="817 1265 1497 1361"> <input type="checkbox"/> Less than HK\$2 million 未達 200 萬港幣 <input type="checkbox"/> Between HK\$2 million and HK\$50 million 200-5000 萬港幣 <input type="checkbox"/> More than HK\$50 million 5000 萬港幣以上 </td> </tr> </table></table></table>		<input type="checkbox"/> Payroll/Commission 薪金/佣金 <input type="checkbox"/> Savings 積蓄 <input type="checkbox"/> Investment Return 投資收益 <input type="checkbox"/> Gift or Inheritance 受贈與或繼承	<input type="checkbox"/> Sales of Property 售出物業 <input type="checkbox"/> Individual Business 個人生意 <input type="checkbox"/> Others (please specify) 其他 (請註明) _____	Means of Source of Funds 資金來源方式	(tick more than one box, if appropriate) (如有需要, 可勾選多於一項) <input type="checkbox"/> Cash 現金 <input type="checkbox"/> Transfer 轉賬 <input type="checkbox"/> Remittance 匯款 <input type="checkbox"/> Cheque 票據 <input type="checkbox"/> Others (please specify) 其他 (請註明) _____	Origins of Source of Funds for Account Opening 開戶資金來源地	(tick more than one box, if appropriate) (如有需要, 可勾選多於一項) <input type="checkbox"/> HK 香港 <input type="checkbox"/> China 中國 <input type="checkbox"/> US 美國 <input type="checkbox"/> Taiwan 台灣 <input type="checkbox"/> Others (please specify) 其他 (請註明) _____	Amount of Fund Deposited at Account Opening 開戶存入金額	<input type="checkbox"/> Less than HK\$2 million 未達 200 萬港幣 <input type="checkbox"/> Between HK\$2 million and HK\$50 million 200-5000 萬港幣 <input type="checkbox"/> More than HK\$50 million 5000 萬港幣以上
<input type="checkbox"/> Payroll/Commission 薪金/佣金 <input type="checkbox"/> Savings 積蓄 <input type="checkbox"/> Investment Return 投資收益 <input type="checkbox"/> Gift or Inheritance 受贈與或繼承	<input type="checkbox"/> Sales of Property 售出物業 <input type="checkbox"/> Individual Business 個人生意 <input type="checkbox"/> Others (please specify) 其他 (請註明) _____									
Means of Source of Funds 資金來源方式	(tick more than one box, if appropriate) (如有需要, 可勾選多於一項) <input type="checkbox"/> Cash 現金 <input type="checkbox"/> Transfer 轉賬 <input type="checkbox"/> Remittance 匯款 <input type="checkbox"/> Cheque 票據 <input type="checkbox"/> Others (please specify) 其他 (請註明) _____									
Origins of Source of Funds for Account Opening 開戶資金來源地	(tick more than one box, if appropriate) (如有需要, 可勾選多於一項) <input type="checkbox"/> HK 香港 <input type="checkbox"/> China 中國 <input type="checkbox"/> US 美國 <input type="checkbox"/> Taiwan 台灣 <input type="checkbox"/> Others (please specify) 其他 (請註明) _____									
Amount of Fund Deposited at Account Opening 開戶存入金額	<input type="checkbox"/> Less than HK\$2 million 未達 200 萬港幣 <input type="checkbox"/> Between HK\$2 million and HK\$50 million 200-5000 萬港幣 <input type="checkbox"/> More than HK\$50 million 5000 萬港幣以上									
Source of Funds after Account Opening 戶口以後經常性資金來源	(tick more than one box, if appropriate) (如有需要, 可勾選多於一項) <table border="1" data-bbox="379 1422 1497 1624"> <tr> <td data-bbox="379 1422 817 1624"> <input type="checkbox"/> Payroll/Commission 薪金/佣金 <input type="checkbox"/> Savings 積蓄 <input type="checkbox"/> Investment Return 投資收益 <input type="checkbox"/> Gift or Inheritance 受贈與或繼承 </td> <td data-bbox="817 1422 1497 1624"> <input type="checkbox"/> Sales of Property 售出物業 <input type="checkbox"/> Individual Business 個人生意 <input type="checkbox"/> Others (please specify) 其他 (請註明) _____ </td> </tr> </table> <table border="1" data-bbox="379 1624 1497 1908"> <tr> <td data-bbox="379 1624 817 1908"> Means of Source of Funds 資金來源方式 </td> <td data-bbox="817 1624 1497 1908"> (tick more than one box, if appropriate) (如有需要, 可勾選多於一項) <input type="checkbox"/> Cash 現金 <input type="checkbox"/> Transfer 轉賬 <input type="checkbox"/> Remittance 匯款 <input type="checkbox"/> Cheque 票據 <input type="checkbox"/> Others (please specify) 其他 (請註明) _____ </td> </tr> </table>		<input type="checkbox"/> Payroll/Commission 薪金/佣金 <input type="checkbox"/> Savings 積蓄 <input type="checkbox"/> Investment Return 投資收益 <input type="checkbox"/> Gift or Inheritance 受贈與或繼承	<input type="checkbox"/> Sales of Property 售出物業 <input type="checkbox"/> Individual Business 個人生意 <input type="checkbox"/> Others (please specify) 其他 (請註明) _____	Means of Source of Funds 資金來源方式	(tick more than one box, if appropriate) (如有需要, 可勾選多於一項) <input type="checkbox"/> Cash 現金 <input type="checkbox"/> Transfer 轉賬 <input type="checkbox"/> Remittance 匯款 <input type="checkbox"/> Cheque 票據 <input type="checkbox"/> Others (please specify) 其他 (請註明) _____				
<input type="checkbox"/> Payroll/Commission 薪金/佣金 <input type="checkbox"/> Savings 積蓄 <input type="checkbox"/> Investment Return 投資收益 <input type="checkbox"/> Gift or Inheritance 受贈與或繼承	<input type="checkbox"/> Sales of Property 售出物業 <input type="checkbox"/> Individual Business 個人生意 <input type="checkbox"/> Others (please specify) 其他 (請註明) _____									
Means of Source of Funds 資金來源方式	(tick more than one box, if appropriate) (如有需要, 可勾選多於一項) <input type="checkbox"/> Cash 現金 <input type="checkbox"/> Transfer 轉賬 <input type="checkbox"/> Remittance 匯款 <input type="checkbox"/> Cheque 票據 <input type="checkbox"/> Others (please specify) 其他 (請註明) _____									

	Origins of Source of Funds after Account Opening 戶口以後經常性資金來源地	(tick more than one box, if appropriate) (如有需要，可勾選多於一項) <input type="checkbox"/> HK 香港 <input type="checkbox"/> China 中國 <input type="checkbox"/> US 美國 <input type="checkbox"/> Taiwan 台灣 <input type="checkbox"/> Others (please specify) 其他 (請註明) _____
Anticipated Monthly Volume and Nature of Activity 預期戶口收支月交易量及性質	Anticipated Deposits (including inward remittance) 預期存款(包含匯入匯款)	No. of counts: 交易量(宗) <input type="checkbox"/> ≤20 <input type="checkbox"/> 21 – 50 <input type="checkbox"/> 51 – 100 <input type="checkbox"/> > 100 Anticipated Currency 預期幣別： _____ Anticipated Total Amount (in USD) 預期總金額(折合美金)： _____ Anticipated Origin of Remittance (Please indicate more than one Origin, if appropriate) 預期主要匯入地 (如有需要，可標示多於一個匯入地)： _____ Anticipated Nature of Deposits 預期存款性質： _____
	Anticipated Withdrawals (including outward remittance) 預期支取(包含匯出匯款)	No. of counts 交易量(宗) <input type="checkbox"/> ≤20 <input type="checkbox"/> 21 – 50 <input type="checkbox"/> 51 – 100 <input type="checkbox"/> > 100 Anticipated Currency 預期幣別： _____ Anticipated Total Amount (in USD) 預期總金額(折合美金)： _____ Anticipated Destination of Remittance (Please indicate more than one Destination, if appropriate) 預期主要匯出地 (如有需要，可標示多於一個匯出地) _____ Anticipated Nature of Withdrawals 預期支取性質 _____
Types of Product/Service Requested 所需申請產品/業務	<input type="checkbox"/> Banking 存提業務 <input type="checkbox"/> Commercial Lending 授信業務 <input type="checkbox"/> Wealth Management 財富管理業務 <input type="checkbox"/> Internet banking 網銀交易 <input type="checkbox"/> Bills Payment 票券業務 (Tick more than one box, if appropriate 可複選)	

Associate Account (i.e. account maintained with this Branch by the spouse and/or children of the Applicant) 本分行關聯戶(即申請人之配偶及/或子女於本分行開設的帳戶)	<input type="checkbox"/> Yes 有 Name of Account 戶名: _____ Account No. 帳戶號碼: _____ <input type="checkbox"/> No 無
Whether the Applicant has maintained any business relationship with other branches of the Bank 申請人是否與本行其他分行有往來	<input type="checkbox"/> Yes 有 Branch Name 分行名稱: _____ Period 期間: _____ <input type="checkbox"/> No 無
Whether the account to be opened is expected to have large cash transactions 將開設之帳戶會否涉及處理大量現金	<input type="checkbox"/> Yes 會 (Please specify reasons 請說明原因: _____) <input type="checkbox"/> No 不會
Whether applications for account opening have been rejected by other banks in Hong Kong 曾在香港其它銀行開戶遭拒絕	<input type="checkbox"/> Yes 有 <input type="checkbox"/> No 無

PART V (Sole Applicant) 第 5 部份(單一申請人)		
Other Information and Particulars Questionnaire 其他資訊及資料問卷		
	是 Yes	否 No
Are you a current or former senior official or member in public office (e.g. appointed member of committee and etc) in the local or foreign government? If "Yes", please specify (please complete with separate sheet(s), if necessary): 您是否現職或曾任職於本地或海外政府部門之高級官員或擔任公職(如政府委任之委員會等)? 若「是」, 請詳述(如有需要, 請另紙填寫): Country and District 國家及地區: _____ Name of Working Organization / Department 工作機構名稱/部門: _____ Job Title 職位: _____ Working Years 工作年期: _____ Date of Resignation (if any) 離職日期(如有): _____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Are/Were you involved in any political activities such as political party or government consultant? If "Yes", please specify (please complete with separate sheet(s), if necessary): 您是否現正或曾經從事任何政治工作(如政黨人士或政府顧問等)? 若「是」, 請詳述(如有需要, 請另紙填寫): Country and District 國家及地區: _____ Name of Working Organization / Department 工作機構名稱/部門: _____ Job Title 職位: _____ Working Years 工作年期: _____ Date of Resignation (if any) 離職日期(如有): _____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Do/Did you hold a current or former senior management position of a stated owned enterprise or listed company? If "Yes", please specify (please complete with separate sheet(s), if necessary): 您是否現正或曾經擔任國營企業或上市公司高級管理層職位? 若「是」, 請詳述(如有需要, 請另紙填寫): Country and District 國家及地區: _____ Name of Working Organization / Department 工作機構名稱/部門: _____ Job Title 職位: _____ Working Years 工作年期: _____ Date of Resignation (if any) 離職日期(如有): _____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

<p>Are/Were your immediate family member involved in any of the above activities? If “Yes”, please specify (please complete with separate sheet(s), if necessary): 您的直系親屬是否現正或曾經從事以上其中一項活動？ 若「是」，請詳述（如有需要，請另紙填寫）：</p> <p>Name of Immediate Family Member 直系親屬姓名: _____ Relationship with the Applicant 與申請人關係: _____ Country and District 國家及地區: _____ Name of Working Organization / Department 工作機構名稱/部門: _____ Job Title 職位: _____ Working Years 工作年期: _____ Date of Resignation (if any) 離職日期（如有）: _____</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<p>Declaration by Individual Client in relation to FATCA FATCA 個人客戶身分辨識聲明</p> <p>I hereby acknowledge and confirm that the declarations made below are true and correct as at the date hereof and I shall notify the Bank within 30 days of any changes. Further, I shall be solely responsible for any false information given herein. 本人承認及確認，於本開戶書日期，下述聲明均屬真實正確。倘日後有任何 FATCA 身分變更，本人將於變更後 30 日內通知貴行。同時，本人會為本聲明內任何不實資料獨自承擔所有責任。</p>		
	是 Yes	否 No
<p>Are you a US Citizen or a US Tax Resident? (If the answer is “yes”, please fill in Form W9 and the Consent to use of Personal Data for the purpose of FATCA) 您是否為美國公民或具有美國稅務居民身分？(如答案為“是”，請填寫 W9 表格及 FATCA 使用個人資料同意書。)</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<p>Do you hold a US Permanent Resident Card (Green Card)? (If the answer is “yes”, please fill in Form W9) 您是否持有美國永久居民身份證(綠卡)？(如答案為“是”，請填寫 W9 表格。)</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<p>Are you a US Resident (by reference to substantial present test of US)? (If the answer is “yes”, please fill in Form W9 and the Consent to use of Personal Data for the purpose of FATCA) 您是否為美國居民(通過逗留美國實際天數測試)？(如答案為“是”，請填寫 W9 表格及 FATCA 使用個人資料同意書。)</p> <p>(a) All the days you were present in the current year 今年在美國逗留日數: ____ days 日 (b) 1/3 of the days you were present in the first year before the current year 去年在美國逗留日數之 1/3: ____ days 日 (c) 1/6 of the days you were present in the second year before the current year 前年在美國逗留日數之 1/6: ____ days 日</p> <p>If (a) + (b) + (c) ≥ 183 days, you are considered as a US Resident. 如 (a) + (b) + (c) ≥ 183 日將被視為美國居民。</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<p>Do/Did you hold 10% or more shareholding, directly or indirectly, in any of company / entity registered in US? If “Yes”, please specify (please complete with separate sheet(s), if necessary): 您是否目前或曾經直接或間接地持有於美國登記之公司 / 團體逾 10% 或以上的股份？ 若「是」，請詳述（如有需要，請另紙填寫）：</p> <p>Name of Organization 機構名稱: _____ City / State of Registration 登記市/州份: _____ Company Registration Number 公司註冊號: _____ Shares held up to the date of account opening 截至開戶日當天的實際持控股權權益: _____ shares 股 (____%)</p> <p>(If the answer is “yes”, please fill in Form W-8BEN) (如答案為“是”，請填寫 W-8BEN 表格)</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<p>Do you hold any property or maintain investment account in US? If “Yes”, please specify (please complete with separate sheet(s), if necessary): 您是否持有任何美國物業或擁有在美國開立之投資帳戶？</p> <p>若「是」，請詳述（如有需要，請另紙填寫）：</p> <p>Address of Property 物業地址: _____ Investment Objective 投資目的: Business Investment in US 在美事業投資 / Immigration Investment 移民投資 / Education Fund 教育基金 / Personal Income Growth 個人增值 / Retirement / Other (please specify) 退休金 / 其他（請註明）: _____</p> <p>(If the answer is “yes”, please fill in Form W-8BEN) (如答案為“是”，請填寫 W-8BEN 表格)</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Do you have any relationship with the Bank or the Bank’s staff or directors?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

<p>If "Yes", please specify the name and the relationship (please complete with separate sheet(s), if necessary):</p> <p>您與本行或本行員工或董事有沒有任何親屬關係？</p> <p>若「是」，請詳述姓名及關係(如有需要，請另紙填寫)：</p>		
---	--	--

通訊 Correspondence

所有帳戶的月結單、通知書及相關文件按下列的方式發送，直至另行書面指示為止：
 Unless and until the Bank receives further written instructions, all monthly statements, notices and documents relating to account(s) to be opened will be delivered by the following means :

月結單 Monthly Statement	<input type="checkbox"/> 以電子郵件發送 By E-mail <input type="checkbox"/> 以網路銀行下載 From E-banking <input type="checkbox"/> 以郵寄發送 By Post 本人同意貴行寄送實體月結單，並同意貴行將從本人帳戶收取相關費用。 I agree to receive the monthly statement by post and I agree that the Bank will deduct relevant charges from my accounts.	
單筆交易通知書 Notice of Transaction	<input type="checkbox"/> 以電子郵件發送 By E-mail <input type="checkbox"/> 以傳真通知 By Fax	
	Monthly account statement and settlement advice of time deposit 月結單 及 定期存款單據	Settlement Advice of Inward / Outward Remittance 匯出 / 匯入水單
電子郵件約定 E-mail Address(es)	電郵 1 (E-Mail 1) _____ 電郵 2 (E-Mail 2) _____ 電郵 3 (E-Mail 3) _____ 本次共約定 _____ 個電子郵件信箱 There is/are totally _____ E-mail address(es).	電郵 1 (E-Mail 1) _____ 電郵 2 (E-Mail 2) _____ 電郵 3 (E-Mail 3) _____ 本次共約定 _____ 個電子郵件信箱 There is/are totally _____ E-mail address(es).

In respect of the registration of the e-Statement Service, I/we acknowledge and agree the following:
 就登記使用電子郵件傳送服務，本人/本公司確認及同意下列事項:

1. I / we undertake to update the Bank of my/our latest and correct E-mail address from time to time and to ensure that there is enough storage space to receive from the Bank the settlement advice of inward/outward remittance / monthly account statement / settlement advice of time deposit.
 本人/本公司承諾隨時向 貴分行提供最新及正確之電郵地址。並保持電郵信箱有足夠空間以接收 貴分行之匯出、匯入水單/月結單/定期存款單據。

2. I/ we have read and understood the Risk Disclosure Statement of Electronic Statement Service that the Bank sent to me/us.
 本人/本公司已閱讀並了解 貴分行寄送之「電子對帳單服務風險告知」。

PART V (Joint Applicant)* 第 5 部份(聯名申請人) *		
* Please complete with separate sheet(s) if joint applicant consists of more than one person. 如聯名申請人多於一人，請另紙填寫。		
Other Information and Particulars Questionnaire 其他資訊及資料問卷		
	是 Yes	否 No
Are you a current or former senior official or member in public office (e.g. appointed member of committee and etc) in the local or foreign government?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
If 'Yes', please specify (please complete with separate sheet(s), if necessary): 您是否現職或曾任職於本地或海外政府部門之高級官員或擔任公職（如政府委任之委員會等）？ 若「是」，請詳述（如有需要，請另紙填寫）：		

Country and District 國家及地區: _____ Name of Working Organization / Department 工作機構名稱/部門: _____ Job Title 職位: _____ Working Years 工作年期: _____ Date of Resignation (if any)離職日期 (如有): _____		
Are/Were you involved in any political activities such as political party or government consultant? If "Yes", please specify (please complete with separate sheet(s), if necessary): 您是否現正或曾經從事任何政治工作 (如政黨人士或政府顧問等)? 若「是」, 請詳述 (如有需要, 請另紙填寫): Country and District 國家及地區: _____ Name of Working Organization / Department 工作機構名稱/部門: _____ Job Title 職位: _____ Working Years 工作年期: _____ Date of Resignation (if any)離職日期 (如有): _____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Do/Did you hold a current or former senior management position of a stated owned enterprise or listed company? If "Yes", please specify (please complete with separate sheet(s), if necessary): 您是否現正或曾經擔任國營企業或上市公司高級管理層職位? 若「是」, 請詳述 (如有需要, 請另紙填寫): Country and District 國家及地區: _____ Name of Working Organization / Department 工作機構名稱/部門: _____ Job Title 職位: _____ Working Years 工作年期: _____ Date of Resignation (if any)離職日期 (如有): _____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Are/Were your immediate family member involved in any of the above activities? If "Yes", please specify (please complete with separate sheet(s), if necessary): 您的直系親屬是否現正或曾經從事以上其中一項活動? 若「是」, 請詳述 (如有需要, 請另紙填寫): Name of Immediate Family Member 直系親屬姓名: _____ Relationship with the Applicant 與申請人關係: _____ Country and District 國家及地區: _____ Name of Working Organization / Department 工作機構名稱/部門: _____ Job Title 職位: _____ Working Years 工作年期: _____ Date of Resignation (if any) 離職日期 (如有): _____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Declaration by Individual Client in relation to FATCA FATCA 個人客戶身分辨識聲明 I hereby acknowledge and confirm that the declarations made below are true and correct as at the date hereof and I shall notify the Bank within 30 days of any changes. Further, I shall be solely responsible for any false information given herein. 本人承認及確認, 於本開戶書日期, 下述聲明均屬真實正確。倘日後有任何 FATCA 身分變更, 本人將於變更後 30 日內通知貴行。同時, 本人會為本聲明內任何不實資料獨自承擔所有責任。		
	是 Yes	否 No
Are you a US Citizen or a US Tax Resident? (If the answer is "yes", please fill in Form W9 and the Consent to use of Personal Data for the purpose of FATCA) 您是否為美國公民或具有美國稅務居民身分? (如答案為「是」, 請填寫 W9 表格及 FATCA 使用個人資料同意書。)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Do you hold a US Permanent Resident Card (Green Card)? (If the answer is "yes", please fill in Form W9) 您是否持有美國永久居民身份證(綠卡)? (如答案為「是」, 請填寫 W9 表格。)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Are you a US Resident (by reference to substantial present test of US)? (If the answer is "yes", please fill in Form W9 and the Consent to use of Personal Data for the purpose of FATCA) 您是否為美國居民(通過逗留美國實際天數測試)? (如答案為「是」, 請填寫 W9 表格及 FATCA 使用個人資料同意書。) (a) All the days you were present in the current year 今年在美國逗留日數: ____ days 日 (b) 1/3 of the days you were present in the first year before the current year 去年在美國逗留日數之 1/3: ____ days 日 (c) 1/6 of the days you were present in the second year before the current year 前年在美國逗留日數之 1/6: ____ days 日 If (a) + (b) + (c) ≥ 183 days, you are considered as a US Resident. 如 (a) + (b) + (c) ≥ 183 日將被視為美國居民。	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

<p>Do/Did you hold 10% or more shareholding, directly or indirectly, in any of company / entity registered in US? If “Yes”, please specify (please complete with separate sheet(s), if necessary): 您是否現正或曾經直接或間接地持有於美國登記之公司 / 團體逾 10% 或以上的股份？ 若「是」，請詳述（如有需要，請另紙填寫）：</p> <p>Name of Organization 機構名稱: _____ City / State of Registration 登記市/州份: _____ Company Registration Number 公司註冊號: _____ Shares held up to the date of account opening 截至開戶日當天的實際持控股權權益: _____ shares 股 (____%)</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<p>Do you hold any property or maintain investment account in US? If “Yes”, please specify (please complete with separate sheet(s), if necessary): 您是否持有任何美國物業或擁有在美國開立之投資帳戶？若「是」，請詳述（如有需要，請另紙填寫）：</p> <p>Address of Property 物業地址：_____</p> <p>Investment Objective 投資目的: Business Investment in US 在美事業投資 / Immigration Investment 移民投資 / Education Fund 教育基金 / Personal Income Growth 個人增值 / Retirement / Other (please specify) 退休金 / 其他（請註明）：_____</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<p>Do you have any relationship with the Bank or the Bank’s staff or directors? If “Yes”, please specify the name and the relationship (please complete with separate sheet(s), if necessary): 您與本行或本行員工或董事有沒有任何親屬關係？ 若「是」，請詳述姓名及關係(如有需要，請另紙填寫)：</p> <p>_____</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

通訊 Correspondence

所有帳戶的月結單、通知書及相關文件按下列的方式發送，直至另行書面指示為止：

Unless and until the Bank receives further written instructions, all monthly statements, notices and documents relating to account(s) to be opened will be delivered by the following means：

<p>月結單 Monthly Statement</p>	<input type="checkbox"/> 以電子郵件發送 By E-mail <input type="checkbox"/> 以網路銀行下載 From E-banking <input type="checkbox"/> 以郵寄發送 By Post 本人同意貴行寄送實體月結單，並同意貴行將從本人帳戶收取相關費用。 I agree to receive the monthly statement by post and I agree that the Bank will deduct relevant charges from our accounts.												
<p>單筆交易通知書 Notice of Transaction</p>	<input type="checkbox"/> 以電子郵件發送 By E-mail <input type="checkbox"/> 以傳真通知 By Fax												
<p>電子郵件約定 E-mail Address(es)</p>	<table border="1"> <tr> <td> <p>Monthly account statement and settlement advice of time deposit 月結單 及 定期存款單據</p> </td> <td> <p>Settlement Advice of Inward / Outward Remittance 匯出 / 匯入水單</p> </td> </tr> <tr> <td> <p>電郵 1 (E-Mail 1) _____</p> </td> <td> <p>電郵 1 (E-Mail 1) _____</p> </td> </tr> <tr> <td> <p>電郵 2 (E-Mail 2) _____</p> </td> <td> <p>電郵 2 (E-Mail 2) _____</p> </td> </tr> <tr> <td> <p>電郵 3 (E-Mail 3) _____</p> </td> <td> <p>電郵 3 (E-Mail 3) _____</p> </td> </tr> <tr> <td> <p>本次共約定 _____ 個電子郵件信箱</p> </td> <td> <p>本次共約定 _____ 個電子郵件信箱</p> </td> </tr> <tr> <td> <p>There is/are totally _____ E-mail address(es).</p> </td> <td> <p>There is/are totally _____ E-mail address(es).</p> </td> </tr> </table>	<p>Monthly account statement and settlement advice of time deposit 月結單 及 定期存款單據</p>	<p>Settlement Advice of Inward / Outward Remittance 匯出 / 匯入水單</p>	<p>電郵 1 (E-Mail 1) _____</p>	<p>電郵 1 (E-Mail 1) _____</p>	<p>電郵 2 (E-Mail 2) _____</p>	<p>電郵 2 (E-Mail 2) _____</p>	<p>電郵 3 (E-Mail 3) _____</p>	<p>電郵 3 (E-Mail 3) _____</p>	<p>本次共約定 _____ 個電子郵件信箱</p>	<p>本次共約定 _____ 個電子郵件信箱</p>	<p>There is/are totally _____ E-mail address(es).</p>	<p>There is/are totally _____ E-mail address(es).</p>
<p>Monthly account statement and settlement advice of time deposit 月結單 及 定期存款單據</p>	<p>Settlement Advice of Inward / Outward Remittance 匯出 / 匯入水單</p>												
<p>電郵 1 (E-Mail 1) _____</p>	<p>電郵 1 (E-Mail 1) _____</p>												
<p>電郵 2 (E-Mail 2) _____</p>	<p>電郵 2 (E-Mail 2) _____</p>												
<p>電郵 3 (E-Mail 3) _____</p>	<p>電郵 3 (E-Mail 3) _____</p>												
<p>本次共約定 _____ 個電子郵件信箱</p>	<p>本次共約定 _____ 個電子郵件信箱</p>												
<p>There is/are totally _____ E-mail address(es).</p>	<p>There is/are totally _____ E-mail address(es).</p>												

In respect of the registration of the e-Statement Service, I/we acknowledge and agree the following:

就登記使用電子郵件傳送服務，本人/本公司確認及同意下列事項:

- I / we undertake to update the Bank of my/our latest and correct E-mail address from time to time and to ensure that there is enough storage space to receive from the Bank the settlement advice of inward/outward remittance / monthly account statement / settlement advice of time deposit.

本人/本公司承諾隨時向 貴分行提供最新及正確之電郵地址。並保持電郵信箱有足夠空間以接收 貴分行之匯出、匯入水單/月結

單/定期存款單據。

2. I/ we have read and understand the Risk Disclosure Statement of Electronic Statement Service that the Bank sent to me/us.

本人/本公司已閱讀並了解 貴分行寄送之「電子對帳單服務風險告知」。

PART VI 第 6 部份

Request for First Time Cheque Book / Withdrawal Slip 首次支票簿/提款單

☐ To be collected by *the Sole Applicant / * the Joint Applicant whose name is _____.

將由單一申請人/聯名申請人，其姓名為_____親自領取。

(Note: Please collect the Cheque Book at the Bank within 1 month of the Bank's notice, failing which the Bank shall send the Cheque Book by courier to the Correspondence Address and debit the Applicant's account for the postage and handling fees incurred.)

(註：請於本行通知支票簿完成日起一個月內來本行領取，逾期則改以快遞郵寄至通訊地址，有關郵費及手續費授權 本行自申請人帳戶中扣款。)

☐ To be sent to Correspondence Address of *the Sole Applicant / * the Joint Applicant whose name is _____ by courier and debit the Applicant's account for the postage and handling fees incurred.

請以快遞郵寄至*單一申請人/*聯名申請人，其姓名為_____之通訊地址，有關郵費及手續費授權 貴行自申請人帳戶中扣款。

PART VII 第 7 部份

Self-Certification Form 自我證明表格

重要提示 Important Notes :

- 這是由帳戶持有人向貴分行提供的自我證明表格（以下簡稱「表格」），以作自動交換財務帳戶資料用途。貴分行可把收集所得的資料交給稅務局，稅務局會將資料轉交到另一稅務管轄區的稅務當局。

This is a self-certification form ("Form") provided by an account holder to the Bank for the purpose of automatic exchange of financial account information. The data collected may be transmitted by the Bank to the Inland Revenue Department for transfer to the tax authority of another jurisdiction.

- 如帳戶持有人的稅務居民身分有所改變，應盡快將所有變更通知貴分行。

An account holder should report all changes in its tax residency status to the Bank.

- 除不適用或特別註明外，必須填寫這份表格所有部分。如這份表格上的欄位不敷使用，可自行增列填寫。在欄/部標有星號（*）的項目為貴分行須向稅務局申報的資料。

All parts of the Form must be completed (unless not applicable or otherwise specified). If space provided is insufficient, continue on additional sheet(s). Information in fields/parts marked with an asterisk (*) are required to be reported by the Bank to the Inland Revenue Department.

第 1 部 帳戶持有人的身分識別資料

Part 1 Identification of Individual account Holder

(對於聯名帳戶或多人聯名帳戶，每名個人帳戶持有人須分別填寫一份表格)

(For joint or multiple account holders, complete a separate form for each individual account holder.)

(1) 帳戶持有人的姓名

Name of account holder

稱謂（例如：先生、太太、女士、小姐）

Title (e.g. Mr, Mrs, Ms, Miss)

姓氏 *

Last Name or Surname *

名字 *

First or Given Name *

(2) 香港身份證或護照號碼

Hong Kong Identity Card or Passport Number

(3) 現行居住地址

Current Residence Address

第 1 行(例如：室、樓層、大廈、街道、地區)

Line 1 (e.g. Suite, Floor, Building, Street, District)

第 2 行 (城市) *

Line 2 (City) *

第 3 行 (例如:省、州)

Line 3 (e.g. Province, State)

國家 *

Country *

郵政編碼/郵遞區號碼

Post Code/ZIP Code

(4) 通訊地址 (如通訊地址與現行居住地址不同，填寫此欄)

Mailing Address (Complete if different to the current residence address)

第 1 行(例如：室、樓層、大廈、街道、地區)

Line 1 (e.g. Suite, Floor, Building, Street, District)

第 2 行 (城市)

Line 2 (City)

第 3 行 (例如:省、州)

Line 3 (e.g. Province, State)

國家

Country

郵政編碼/郵遞區號碼

Post Code/ZIP Code

(5) 出生日期 * (日/月/年)

Date of Birth * (dd/mm/yyyy)

(6) 出生地點 (可不填寫)

Place of Birth (Not compulsory)

第 2 部 居留司法管轄區及稅籍編號或具有等同功能的辨識編號 (以下簡稱「稅籍編號」) *

Part 2 Jurisdiction of Residence and Taxpayer Identification Number or its Functional Equivalent ("TIN")*

提供以下資料，列明（a）帳戶持有人的居留司法管轄區，亦即帳戶持有人的稅務管轄區（包括香港）及（b）該居留司法管轄區發給帳戶持有人的稅籍編號。列出所有（不限於 5 個）居留司法管轄區。

Complete the following table indicating (a) the jurisdiction of residence (including Hong Kong) where the account holder is a resident for tax purposes and (b) the account holder's TIN for each jurisdiction indicated. Indicate all (not restricted to five) jurisdictions of residence.

如帳戶持有人是香港稅務居民，稅籍編號是其香港商業登記號碼。

If the account holder is a tax resident of Hong Kong, the TIN is the Hong Kong Business Registration Number.

如果帳戶持有人並非任何稅務管轄區的稅務居民（例如：它是財政透明實體），填寫實際管理機構所在的稅務管轄區。

If the account holder is not a tax resident in any jurisdiction (e.g. fiscally transparent), indicate the jurisdiction in which its place of effective management is situated.

如沒有提供稅籍編號，必須填寫合適的理由 A、B 或 C：

If a TIN is unavailable, provide the appropriate reason A, B or C:

- 理由 A** – 帳戶持有人的居留司法稅務管轄區並沒有向其居民發出稅籍編號。

Reason A – The jurisdiction where the account holder is a resident for tax purposes does not issue TINs to its residents.
- 理由 B** – 帳戶持有人不能取得稅籍編號。如選取這一理由，解釋帳戶持有人不能取得稅籍編號的原因。

Reason B – The account holder is unable to obtain a TIN. Explain why the account holder is unable to obtain a TIN if you have selected this reason.
- 理由 C** – 帳戶持有人毋須提供稅籍編號。居留司法管轄區的主管機關不需要帳戶持有人披露稅籍編號。

Reason C – TIN is not required. Select this reason only if the authorities of the jurisdiction of residence do not require the TIN to be disclosed.

居留司法管轄區 Jurisdiction of Residence	稅籍編號 TIN	如沒有提供稅籍編號， 填寫理由 A、B 或 C Enter Reason A, B or C if no TIN is available	如選擇理由 B， 解釋帳戶持有人不能取得稅籍編號的原因 Explain why the account holder is unable to obtain a TIN if you have selected Reason B
(1)			
(2)			
(3)			
(4)			
(5)			

第 3 部 自動交換財務帳戶資料聲明

Part 3 Declarations For Automatic Exchange Of Financial Account Information

本人知悉及同意，貴分行可根據《稅務條例》（第 112 章）有關交換財務帳戶資料的法律條文，（a）收集本表格所載資料並可備存作自動交換財務帳戶資料用途及（b）把該等資料和關於帳戶持有人及任何須申報帳戶的資料向香港特別行政區政府稅務局申報，從而把資料轉交到帳戶持有人的居留司法管轄區的稅務當局。

I acknowledge and agree that (a) the information contained in this Form is collected and may be kept by the Bank for the purpose of automatic

exchange of financial account information, and (b) such information and information regarding the account holder and any reportable account(s) may be reported by the Bank to the Inland Revenue Department of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region and exchanged with the tax authorities of another jurisdiction or jurisdictions in which the account holder may be resident for tax purposes pursuant to the legal provisions for exchange of financial account information provided under the Inland Revenue Ordinance (Cap.112).

本人證明，就與本表格所有相關的帳戶，本人作為帳戶持有人/已獲帳戶持有人授權，簽署本開戶申請表第 11 部份。

I certify that I as the account holder/am authorized by the account holder to sign on Part XI of this Account Opening Form for all the account(s) to which this Form relates.

本人承諾，如情況有所改變，以致影響本表格第 1 部所述的個人的稅務居民身分，或導致本表格所載的資料不正確，本人會通知貴分行，並會在情況發生改變後 30 日內，向貴分行提交一份已適當更新的自我證明表格。

I undertake to advise the Bank of any change in circumstances which affects the tax residency status of the entity identified in Part 1 of this Form or causes the information contained herein to become incorrect, and to provide the Bank with a suitably updated self-certification form within 30 days of such change in circumstances.

本人在本開戶申請表第 11 部份簽署，聲明就本人所知所信，本表格內所填報的所有資料和聲明均屬真實、正確和完備。

By signing on Part XI of this Account Opening Form, I declare that the information given and statements made in this Form are, to the best of my knowledge and belief, true, correct and complete.

警告：根據《稅務條例》第 80(2E)條，如任何人在作出自我證明時，在明知一項陳述在要項上屬具誤導性、虛假或不正確，或罔顧一項陳述是否在要項上屬具誤導性、虛假或不正確下，作出該項陳述，即屬犯罪。一經定罪，可處第 3 級(即\$10,000)罰款。

WARNING: It is an offence under section 80(2E) of the Inland Revenue Ordinance if any person, in making a self-certification, makes a statement that is misleading, false or incorrect in a material particular AND knows, or is reckless as to whether, the statement is misleading, false or incorrect in a material particular. A person who commits the offence is liable on conviction to a fine at level 3 (i.e. \$10,000).

PART VIII 第 8 部份

Deposit Protection Scheme 存款保障計劃

臺灣中小企業銀行股份有限公司是存款保障計劃的成員。本行接受的合資格存款受存保計劃保障，最高保障額為每名存款人 HK\$500,000。

Taiwan Business Bank, Ltd. is a member of the Deposit Protection Scheme. Eligible deposits taken by this Bank are protected by the Scheme up to a limit of HK\$500,000 per depositor.

The following types of deposit maintained with the Bank are deposits qualified for protection by the Scheme:-

本行接受的下列存款乃符合存款保障計劃保障資格的存款：-

- Savings Accounts 活期存款;
- Current Accounts 支票存款;
- Time deposit with maturity less than 5 years 五年期以下的定期存款;
- Secured/Pledged deposits 擔保/抵押之存款

The following types of deposit are not protected by the Scheme :-

以下之存款不受存款保障計劃保障:-

- Financial products other than deposits (such as bonds, stocks, foreign currency linked and equity linked products);
存款以外的金融產品(例如：債券、股票、外幣掛鈎和股票掛鈎產品)；
- time deposits longer than 5 years in maturity 年期超過五年的定期存款;
- bearer form deposits (such as bearer certificates of deposit)不記名形式的存款(如不記名存款證);
- offshore deposits 離岸存款;

- deposits held by an excluded person 豁除人士持有的存款。

PART IX 第 9 部份

Declaration of Risk Acknowledgement in CNY 人民幣風險聲明書

我(們)特此聲明，經貴行之告知，我(們)已知悉存入/投資/買入貴行人民幣計價產品，可能造成下列各段說明與人民幣產品相關的主要風險；而以下可能未盡錄所有風險，部分風險亦可能不適用於每項人民幣產品。

I/We hereby acknowledge the possible risk related to the deposit of, investment in, purchase of products denominated in RMB offered by the Bank specified in the paragraphs hereunder. The major risks may not be fully covered in the paragraphs below and some of the risks mentioned may not be applicable to each and every item of product denominated in RMB.

1. 人民幣貨幣風險 Risk inherent to RMB as a currency

人民幣存款具有人民幣匯率風險，以及人民幣目前並非自由兌換的貨幣，透過香港銀行兌換人民幣須受若干限制。人民幣投資及保險產品亦有上述風險。對個人客戶而言，人民幣兌換設有每日上限，因此客戶可能需要相當時日才可換入或換出超過每日上限的人民幣金額。

Deposit in RMB entails exchange risk. RMB is not a currency that could be freely exchanged in the market and is subject to restriction for conversion through banks in Hong Kong. Investment and insurance products denominated in RMB also entail the aforementioned risk. The maximum daily limit for the conversion of RMB means that it may take the individual customers some time to exchange any amount exceeding the maximum daily limit.

若人民幣產品或其相關投資不是以人民幣計價，可能因買入或賣出這些產品或其相關投資而涉及多重貨幣兌換費用，並且受人民幣匯率波動，以及為應付贖回投資的要求與其他資本需求(例如支付營運開支)，而須沽售資產時所出現的買入與賣出差價所影響。

Where RMB products or other related investment are not be denominated in RMB, an exchange fee shall be incurred in the purchase and sale of these products or other related investments. The products and the investment may also be sensitive to and affected by the fluctuation of the exchange rate of RMB, as well as the sale of assets which was made in order to satisfy the redemption requests or other capital requirements (such as the payment of operating expenses).

2. 人民幣產品涉及的其他風險 Other risks inherent to products denominated in RMB

除了人民幣貨幣風險外，個別人民幣產品所涉及的其他風險，包括但不限於以下風險(如適用)：

Further to the risk inherent to RMB as a currency, certain products denominated in RMB may also involve other forms of risk, including but not limited to the followings (if applicable):

(a) 以人民幣計價的相關投資的選擇有限 There are limited products denominated in RMB for investment

若人民幣產品無法直接投資於中國內地，可供其選擇的境外人民幣相關投資可能有限。該等限制可能對人民幣產品的回報及表現有不利影響。

In the event that RMB products cannot be directly invested into China, and there are limited choices of offshore investment related to RMB, such constraint may cause negative influence on the return of investment in and performance of RMB products.

(b) 須長期持有的投資產品 Investment products for holding in the long run

若人民幣產品的投資期較長(如人民幣投資相連壽險計劃)，在到期日前或禁售期內(如有)贖回投資，可能會因收益顯著低於投資額而蒙受重大的本金損失，或提早退保或提款的費用，以及於到期日前或禁售期內贖回投資可能損失紅利(如適用)。

Where the investment of RMB products may have long maturity (e.g., unit-linked insurance policies denominated in RMB), the redemption of investment before maturity or during the prohibition period (if any) may inflict substantial loss in principal when the return falls below the investment amount significantly, or, the expenses incurred from the surrender of policies or withdrawal from policies, and the loss of dividends (if applicable) for redemption of investment before maturity or during the prohibition period.

(c) 交易對手的信貸風險 Credit risk of counterparty

人民幣產品涉及交易對手信貸風險。若人民幣產品投資於沒有抵押品支持的人民幣債務工具，該等產品須承受有關交易對手的全部信貸風險。投資於衍生工具的人民幣產品亦可能有交易對手風險，原因是衍生工具發行商一旦違約，便可能對人民幣產品的表現造成不利影響及導致重大虧損。

Products denominated in RMB entail credit risk of the counterparties. In the event of investment in debt instruments in RMB not backed by collaterals, such products shall assume credit risk of the counterparties in a whole. Investment in derivatives denominated in RMB may also entail counterparty risk, as the issuers of such derivatives may default, which may negatively impact the performance of RMB products and result in significant loss thereof.

(d) 利率風險 Interest risk

若人民幣產品本身是人民幣債務工具、或可能投資於人民幣債務工具，該等工具可能會受利率波動影響，因而對人民幣產品的回報及表現造成不利影響。

Where RMB products are debt instruments denominated in RMB, or, invest in debt instruments denominated in RMB, such instruments may be affected by the fluctuation of exchange rate, which may negatively impact the return and performance of these RMB products.

(e) 流動資金風險 Liquidity risk

人民幣產品涉及的流動資金風險，以及(如適用)在沽售相關投資時人民幣產品可能遭受重大虧損，尤其若該等投資並無活躍的二手市場及其買入與賣出差價較大，上述風險便會更大。

Products denominated in RMB entail liquidity risk, and may result in severe loss upon disposal of the related products (if applicable) particularly when there is no active secondary market for these products and the spread between purchase and sale of the products is too wide which will further intensify the risk.

(f) 贖回投資時未必可收回人民幣 The proceeds for redemption of investment may not be fully paid in RMB

若非人民幣相關投資佔人民幣產品的較大比重，在贖回產品時未必可以全數收回人民幣。上述情況可能源於人民幣受兌換限制及外匯管制而令發行商未能及時取得足夠人民幣金額。

In the event that the RMB products do not constitute a much greater proportion of the portfolio of RMB related investment, the proceeds for redemption of such products may not be fully paid in RMB. This may be the result of the foreign exchange control of RMB that the issuers cannot acquire sufficient amount of RMB on due time.

PART X 第 10 部份

Applicant Declarations 申請人聲明

1. I/We have read and fully understood the contents of this Account Opening Form. I/We confirm that information and data in this Account Opening Form are true, accurate, update and complete. I/We further undertake to notify the Bank forthwith in the form prescribed by the Bank in case of any change of any such information and data.
我(們)已細閱及完全明白本開戶申請表之內容，我(們)確認本開戶申請表所載資料及資訊均屬真實、準確、最新及完整的資料。我(們)進一步承諾，如本開戶申請表所載之任何該等資料及資訊有任何更改，我(們)會即時以貴行規定之表格通知貴行。
2. I/We acknowledge and declare that a copy of the “Terms and Conditions of Banking Service” has been provided to me/us and I/we had carefully read and agreed to be bound by the same. We also understand that the up-to-date version of the same will be uploaded to the Bank’s official website for my/our unfettered access.
我(們)確認及聲明，我(們)向貴行申請銀行服務前，已獲得一份《銀行服務條款及細則》的副本，且我(們)已詳細閱讀及理解其條文，並同意受其約束。我(們)亦知悉其最新版本會登載在貴行官網供我(們)隨時查閱。
3. I/We have been invited to ask questions and seek independent and professional advice on the above documents and this Account Opening Form before signing this Account Opening Form and the incidental documents. I/We hereby confirm that the I/we have read and fully understood the contents of the abovementioned documents and this Account Opening Form.
就上述文件及本開戶申請表，我(們)已被邀請提問及於簽署本開戶申請表及相關文件前尋求獨立及專業意見。我(們)謹此確認我(們)已細閱及完全明白上述文件及本開戶申請表之內容。
4. I/We acknowledge and understand that the defined terms in the “Terms and Conditions of Banking Service” are adopted in this Account Opening Form unless the context otherwise requires.
我(們)確認及明白，除非上下文另有規定，本開戶申請表採納《銀行服務條款及細則》的定義詞語。
5. (Applicable to non US Person) I/We acknowledge and declare that I/we shall notify the Bank forthwith in writing as and when the I/we hold US citizenship or permanent right of abode. I/We acknowledge and understand that the Bank shall not be liable for any direct or indirect consequences in relation to the negligence or premeditation on reporting the updated information to the Bank by me/us and I/we have the compelling obligation to be responsible for the Bank’s losses and damages arising out of or in connection with the failure by me/us to notify the Bank as aforesaid.
(適用於非美國公民) 我(們)確認及聲明，如我(們)此後擁有美國國籍或擁有美國永久居留權，我(們)會即時以書面通知貴行。我(們)確認及明白貴行並不對任何我(們)因疏忽或蓄意不通知貴行最新資料而引致的一切直接或間接後果而承擔任何責任，並承諾就未有通知貴行上述事項而招致貴行的所有損失或損害承擔不可推卸的賠償責任。
6. ☐ I/We do not wish to receive any direct marketing materials or messages from the Bank.
我(們)不欲收取貴行的任何直銷推廣資料或訊息。

☐ I/We wish to receive any direct marketing materials or messages from the Bank via the following channel(s):
我(們)欲收取貴行經以下途徑發出的任何直銷推廣資料或訊息：
 - ☐ Mail 郵寄
 - ☐ Email 電郵
 - ☐ Phone 電話
 - ☐ All channels 所有途徑

(Please note that your above choice applies to the direct marketing of the classes of products, services and/or subjects as set out in the Bank's "Circular on the Personal Data (Privacy) Ordinance and the Code of Practice on Consumer Creditor Data". Please also refer to the Circular on the kinds of personal data which may be used in direct marketing and the classes of persons to which your personal data may be provided for them to use in direct marketing.)

請注意您以上的選擇適用於就本行「關於《個人資料（私隱）條例》及《個人信貸資料實務守則》的通告」中所列出的產品、服務及/或標的類別的直接促銷。您亦可參閱該通告以得知在直接促銷中可使用的個人資料的種類，以及您的個人資料可提供予屬何類別的人士以供該等人士在直接促銷中使用。）

7. I/We understand, acknowledge and agree that the personal data and information of me/us and the transaction record(s) may be disclosed to the competent authority of other jurisdictions including, without limitation, the competent authority of Taiwan and US where the circumstances require.
我(們)明白、確認及同意，如有需要，我(們)之個人資料及資訊及交易紀錄或須披露予其他司法管轄區的主管當局，包括但不限於台灣及美國主管當局。
8. I/We understand, acknowledge and agree that, where our beneficial owner(s) are sanctioned individuals, body incorporate or unincorporated body under applicable laws and regulations, or terrorists or terrorist organizations identified or investigated by any foreign government or international organization, the Bank may suspend any transaction(s) and/or suspend or terminate its business relationship with me (us) without prior notice.
我(們)明白、確認及同意，我(們)實益擁有人如為適用法律及法規指定制裁之個人、法人團體或非屬法人團體的團體，及/或外國政府或國際組織認定或追查之恐怖份子或團體時，無須由貴行事先通知，貴行可暫時停止交易，或暫時停止或終止與我(們)之業務關係。
9. I/We understand, acknowledge and agree that, where our beneficial owner(s) refuse to cooperate with the Bank in conducting ongoing monitoring for the purposes of anti-money laundering, counter-terrorist financing and/or prevention of tax evasion, fraud-related activities or any conduct or activities in breach of relevant laws and regulations, provide information in relation to our beneficial owner(s) and key controller(s) and/or the nature and purpose of transaction(s) and/or our source of fund, or the Bank in its absolute discretion determines that such transaction(s) are associated with illegal activities or suspected of being related to money laundering or terrorist financing, the Bank may carry out all necessary measures, including, without limitation, suspending any transaction(s) and/or suspending or terminating its business relationship with me (us) without prior notice.
我(們)明白、確認及同意，我(們)實益擁有人如不配合貴行為防制洗錢、打擊資助恐怖主義及/或防止逃稅、詐騙及任何違反相關法律及法規的行為及活動為目的而進行之持續監察、拒絕提供實益擁有人及其行使控制權之人及/或交易之性質與目的及/或我(們)資金來源等資訊、或貴行據其絕對酌情決定其交易涉及非法活動、疑似洗錢、資助恐怖主義活動時，無須由貴行事先通知，貴行可採取一切必要的措施，包括但不限於暫時停止交易，或暫時停止或終止與我(們)之業務關係。
10. The Bank is authorized at any time and in its absolute discretion convert any sum in the bank account(s) or under the Banking Service into any currency by any lawful means at its disposal and at the prevailing rate of exchange as determined by the Bank on the day of passing the entry for the purpose of set off or transfer without reference to me (us).
貴行獲授權於任何時候毋須通知我(們)及行使其絕對酌情權將銀行帳戶內或銀行服務項下的款項以任何合法途徑按記項當天的兌換率兌換成任何貨幣以達到抵銷或轉讓的目的。
11. I/We understand and acknowledge that the Bank will only process the account opening application upon receiving all the required documents. Where I/we have not submitted all the required documents at the time of our submission of this Account Opening Form, I/we shall submit the outstanding required documents to the Bank within 60 working days. The Bank shall inform me/us in writing whether our account opening application has been accepted within 30 working days thereafter. Further, the designated account shall only be effective after I/we have made remittance to such account within the time limit to be advised by the Bank by way of letter or any other means.
我(們)明白及確認，貴行會待收齊所需的開戶文件後始受理開戶審核作業，倘我(們)在遞交本開戶申請表時未一併提供所有所需文件，我(們)必須於 60 個工作天內補齊；貴行將於補齊文件當天起的 30 個工作天內，以書面通知我(們)是否通過開戶審核。再者，我(們)須在貴行信函或任何其他形式通知的規定期限內匯款到指定的帳號，該帳戶始得生效。
12. I/We confirm I/we have received and read the Deposit Protection Scheme Information Leaflet and the Risk Disclosure Statement of Electronic Statement Service and fully understood the content thereof.
我(們)確認我(們)已收到及閱讀「香港存款保障計劃小冊子」及「電子對帳單服務風險告知」，並完全明白其內容。
13. The English version of this Account Opening Form shall prevail if there is any discrepancy between the English and Chinese versions.
本開戶申請表之中英文版本如有歧異，應以英文版本為準。

PART XI 第 11 部份

Signature of Applicant 申請人簽署

Applicable to Singly Named Account
只適用於單名帳戶

Applicable to Joint Account
只適用於聯名帳戶

Signature of the Applicant
申請人簽署

Signature of Joint Applicant
聯名申請人簽署

Signature of Joint Applicant
聯名申請人簽署

Signature of Joint Applicant
聯名申請人簽署

Name 姓名

Name 姓名

Name 姓名

Name 姓名

Signature(s) Verified / Attested by
印鑑核對 / 見簽

_____ (_____ 分行) 聯絡電話號碼 : _____ 分機: _____

Name of Bank Officer
行員名稱

Date 日期 (dd 日 / mm 月 / yyyy 年)